Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 555/2000

af 13. marts 2000

om iværksættelsen af foranstaltninger som led i førtiltrædelsesstrategien for Republikken Cypern og Republikken Malta

(EFT L 68 af 16.3.2000, s. 3)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Rådets forordning (EF) nr. 2500/2001 af 17. december 2001	L 342	1	27.12.2001

▼B

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 555/2000

af 13. marts 2000

om iværksættelsen af foranstaltninger som led i førtiltrædelsesstrategien for Republikken Cypern og Republikken Malta

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ([1]), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet besluttede på samlingerne i henholdsvis marts og april 1995, at tiltrædelsesforhandlingerne med Cypern og Malta skulle indledes seks måneder efter afslutningen af regeringskonferencen.

(2) Det Europæiske Råd i Luxembourg fastlagde i december 1997 en særlig førtiltrædelsesstrategi for Cypern og mente, at Cyperns tiltrædelse skulle komme de to befolkningsgrupper til gode og bidrage til fred og forsoning mellem borgerne.

(3) Efter Det Europæiske Råd i december 1998 i Wien, som så med tilfredshed på Maltas beslutning om at genoptage sin ansøgning om tiltrædelse af Den Europæiske Union, forelagde Kommissionen i februar 1999 en ajourføring af udtalelsen fra 1993.

(4) Rådet opfordrede på samlingen i marts 1999 Kommissionen til snarest muligt at fremsætte passende forslag til fastlæggelse af en særlig førtiltrædelsesstrategi for Malta.

(5) Det er nødvendigt, at instrumentet, tiltrædelsespartnerskaberne for Cypern og Malta, etableres efter de principper, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 622/98 ([2]) for ansøgerstaterne fra Central- og Østeuropa, således at bistanden fra Fællesskabet rettes mod prioriteter og mål i tilknytning til tiltrædelsen.

(6) Nærværende forordning er baseret på de politiske kriterier, der blev fastlagt af Det Europæiske Råd i 1993 i København, blandt andet respekten for de demokratiske principper, retsstaten, menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, samt respekten for folkeretten, dvs. de principper, der er fundamentet for Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters politikker.

(7) Finansprotokollerne for Cypern og Malta udløb den 31. december 1999.

(8) Denne forordning træder i stedet for finansprotokollerne for Cypern og Malta fra 2000 for en periode på fem år.

(9) Cypern og Malta kan hvad angår tiltag af regional interesse nyde godt af finansiering over budgetkontoen for MEDA.

(10) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ([3]).

(11) Der indgår et finansielt referencegrundlag som omhandlet i punkt 34 i den interinstitutionelle aftale mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren ([4]) i denne forordning for hele

([1]) Udtalelse af 17. februar 2000 (endnu ikke offentliggjort i EFT).
([2]) Rådets forordning (EF) nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber (EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1).
([3]) EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.
([4]) EFT C 172 af 18.6.1999, s. 1.

▼B

programmets varighed, uden at dette berører budgetmyndighedens beføjelser i henhold til traktaten.

(12) Traktaten indeholder ikke anden hjemmel end artikel 308 til vedtagelsen af denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den Europæiske Unions førtiltrædelsesstrategi for Cypern og Malta er blandt andet baseret på:

— etablering af tiltrædelsespartnerskaber med Cypern og Malta

— støtte til prioriterede foranstaltninger for at forberede tiltrædelsen på grundlag af analysen af den økonomiske situation i de forskellige stater, idet der tages hensyn til de politiske og økonomiske kriterier og de forpligtelser, der er forbundet med medlemskab af Den Europæiske Union, og som Det Europæiske Råd har fastlagt

— deltagelse i visse fællesskabsprogrammer og -agenturer.

2. Rådet træffer med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges Cypern og Malta, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.

Artikel 2

Med de i artikel 1 nævnte formål og i en periode, der udløber den 31. december 2004, er det finansielle referencegrundlag for gennemførelsen af dette program på 95 mio. EUR. De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af de finansielle overslag.

Artikel 3

I forbindelse med samarbejdsprojekter og -foranstaltninger kan der ud over til den cypriotiske og den maltesiske stat og regionerne ydes bistand til lokale myndigheder, regionale organisationer, offentlige forvaltningsorganer, lokalsamfund og traditionelle samfund, erhvervsfremmende organisationer, kooperativer og civilsamfundet, herunder organisationer, der repræsenterer arbejdsmarkedets parter, sammenslutninger, stiftelser, nonprofitorganisationer og ikke-statslige organisationer.

Artikel 4

Samarbejdsprojekter og -foranstaltninger skal antage form af gavebistand og kan finansieres inden for følgende områder:

— teknisk bistand, erhvervsuddannelse eller andre tjenesteydelser, leverancer og arbejder, samt revision og evaluerings- og kontrolbesøg for de i artikel 1 nævnte mål

— i Cyperns tilfælde enhver foranstaltning, som sigter mod at forsone de to befolkningsgrupper.

Artikel 5

1. Fællesskabets finansiering kan dække udgifter til investering, herunder dog ikke køb af fast ejendom eller faste udgifter, herunder til administration, vedligeholdelse og drift, idet det i projektet skal tilstræbes, at faste udgifter afholdes af støttemodtageren selv.

2. Partnerne, jf. artikel 3, yder selv et finansielt bidrag til de enkelte samarbejdsforanstaltninger. Bidragets størrelse fastlægges ud fra partnernes betalingsmuligheder og under hensyn til foranstaltningens art. Er partneren en ikke-statslig organisation eller en lokalt baseret organisation, kan bidraget i særlige tilfælde ydes i form af naturalier.

3. Foranstaltningerne kan eventuelt finansieres sammen med andre bidragydere, især medlemsstaterne.

▼B

4. Kommissionen kan sammen med medlemsstaterne træffe foranstaltninger til sikring af en god samordning med andre bidragydere.

Artikel 6

I tilfælde, hvor et element, som er en grundlæggende forudsætning for fortsat førtiltrædelsesstøtte, ikke længere består, bl.a. når forpligtelserne i associeringsaftalerne ikke opfyldes, og/eller når de fremskridt, der gøres mod virkeliggørelsen af Københavnskriterierne, er utilstrækkelige, vedtager Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen passende foranstaltninger hvad angår enhver form for førtiltrædelsesstøtte til Cypern eller Malta.

Artikel 7

1. Kommissionen forvalter fællesskabsstøtten i overensstemmelse med reglerne om gennemsigtighed og finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, særlig artikel 114.

2. Førtiltrædelsesstøtten dækker også udgifter til opfølgning, kontrol og evaluering af foranstaltningerne.

3. Ved den forudgående evaluering af projekter og programmer tages der hensyn til:

a) projekternes og programmernes gennemslagskraft og levedygtighed

b) miljøaspektet

c) hvorvidt institutionerne er tilstrækkeligt udviklede til, at projekternes og programmernes sigte kan realiseres

d) erfaringerne fra andre tilsvarende projekter og programmer; kulturelle og sociale aspekter, ligestilling af kønnene.

4. Kommissionen kan på grundlag af en analyse i hvert enkelt tilfælde af kapaciteten til at varetage forvaltningen af nationale og sektorrettede programmer eller projekter, finanskontrolprocedurer og strukturer vedrørende offentlige finanser beslutte at fravige det krav om forudgående godkendelse, der er nævnt i stk. 3, og lade implementerende organer i ansøgerlandene forvalte støtten decentralt. En sådan fravigelse er betinget af opfyldelse af:

a) de minimumskriterier for vurdering af, om de implementerende organer i ansøgerlandene er i stand til at forvalte støtten, og de minimumsbetingelser for sådanne implementerende organer, der er fastlagt i bilaget til denne forordning

b) de specifikke bestemmelser, bl.a. vedrørende udbud, vurdering af bud, tildeling af kontrakter og gennemførelse af Fællesskabets direktiver om offentlige indkøb, der fastsættes i finansieringsaftaler med hvert enkelt modtagerland.

5. For så vidt angår foranstaltninger, der indebærer udbetaling af mere end 300 000 EUR pr. projekt eller program i henhold til denne forordning, træffes der afgørelse på grundlag af proceduren i artikel 8, stk. 2.

Kommissionen meddeler det i artikel 8 omhandlede udvalg, hvilke finansieringsbeslutninger den agter at træffe vedrørende projekter og programmer af en størrelse på 300 000 EUR. Dette sker senest en uge, inden afgørelsen træffes.

6. Kommissionen kan, uden at der skal indhentes udtalelse fra det i artikel 8 omhandlede udvalg, godkende supplerende gavebistand, der er nødvendig for at dække overskridelser, der kan forudses, eller som faktisk er forekommet i forbindelse med disse projekter og programmer, når overskridelsen eller det ekstra behov udgør højst 20 % af den gavebistand, der oprindeligt blev fastsat i finansieringsbeslutningen.

7. Det skal fremgå af alle finansieringsaftaler og -kontrakter, at Kommissionen og Revisionsretten kan gennemføre kontrol på stedet i overensstemmelse med de procedurer, som er fastlagt i Kommissionens gældende bestemmelser, herunder bestemmelserne i finansforordningen vedrørende Den Europæiske Unions almindelige budget.

▼B

8. Hvor der som led i projekterne og programmerne indgås finansieringsaftaler mellem Fællesskabet på den ene side og Cypern eller Malta på den anden side, skal det fremgå af disse, at Fællesskabet ikke afholder udgifter til betaling af skatter, afgifter og gebyrer.

9. Alle fysiske og juridiske personer i medlemsstaterne og Cypern og Malta ►M1 og andre lande, der er kandidater til at tiltræde Den Europæiske Union, ◄ kan deltage i udbud og kontrakter på lige vilkår.

10. Alle leverancer skal have oprindelse i medlemsstaterne, Cypern eller Malta ►M1 eller ethvert andet land, der er kandidat til at tiltræde Den Europæiske Union ◄.

Artikel 8

1. Kommissionen bistås af det udvalg, der er omtalt i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3906/89, i det følgende benævnt »udvalget«.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Fristen i artikel 4 i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 9

Hvert år afholdes der møde i det i artikel 8 omhandlede udvalg, hvor det på grundlag af en redegørelse, der forelægges af en repræsentant for Kommissionen, drøftes, hvilke generelle retningslinjer der bør anlægges for foranstaltningerne i det kommende år.

Artikel 10

Kommissionen foretager med regelmæssige mellemrum undersøgelser af de foranstaltninger, der finansieres af Fællesskabet, både for at fastslå, om målsætningerne i disse er blevet realiseret, og for at opstille retningslinjer for, hvordan fremtidige foranstaltninger kan gøres mere effektive. Kommissionen forelægger det i artikel 8 omhandlede udvalg en oversigt over, hvilke undersøgelser der er foretaget, således at udvalget i givet fald kan behandle disse nærmere. Undersøgelsesrapporterne står til rådighed for medlemsstaterne efter anmodning og for Europa-Parlamentet.

Artikel 11

Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet og Rådet en årlig helhedsvurdering af de foranstaltninger, som Fællesskabet har finansieret på grundlag af denne forordning, samt med hensyn til forslag til denne forordnings fremtid, og i givet fald forslag til, hvilke ændringer der bør foretages heri.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG

MINIMUMSKRITERIER OG -BETINGELSER FOR AT LADE ANSØGERLANDENES IMPLEMENTERENDE ORGANER FORVALTE STØTTEN DECENTRALT (ARTIKEL 7)

1. **Minimumskriterier for vurdering af, om de implementerende organer i ansøgerlandene er i stand til at forvalte støtten**

   Kommissionen skal anvende følgende kriterier til vurdering af, hvilke implementerende organer i ansøgerlandene der er i stand til at forvalte støtten decentralt:

   a) der skal findes en veldefineret ordning for forvaltning af midlerne med en fuldstændig intern forretningsorden og en klar definition af det institutionelle og personlige ansvar

   b) magtadskillelsesprincippet skal overholdes for at undgå enhver risiko for interessekonflikt for så vidt angår indkøb og betaling

   c) det personale, der får tildelt opgaven, skal være fyldestgørende. De pågældende personer skal have de fornødne kvalifikationer og erfaringer samt sproglige færdigheder og skal være fuldt uddannet i gennemførelsen af fællesskabsprogrammer.

2. **Minimumsbetingelser for at lade ansøgerlandenes implementerende organer forvalte støtten decentralt**

   Det kan overvejes at give et implementerende organ i et ansøgerland tilladelse til decentral forvaltning med efterfølgende kontrol fra Kommissionens side, hvis følgende betingelser er opfyldt:

   a) bevis for effektiv intern kontrol, herunder uafhængig revision og en effektiv ordning for regnskabsføring og finansberetning, der opfylder internationalt accepterede revisionsnormer

   b) en nylig finansrevision og operationel revision, der viser en effektiv og rettidig forvaltning af fællesskabsstøtte eller nationale foranstaltninger af lignende art

   c) en troværdig national finanskontrolordning for de implementerende organer

   d) indkøbsbestemmelser, der er godkendt af Kommissionen, og som opfylder kravene i afsnit IX i finansordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget

   e) tilsagn fra den nationale anvisningsberettigede om at bære det fulde finansielle ansvar for midlerne.

   Denne fremgangsmåde berører ikke Kommissionens og Revisionsrettens ret til at kontrollere udgifterne.